



**Erina 公司在香港  
發現獎勵旅遊的成功秘訣**



## 香港 — 凝聚團隊精神 激勵企業活動

**越來越多**的公司將獎勵旅遊和年度會議或銷售培訓等企業活動安排在一起。這類混合型會議及獎勵旅遊活動有助鎖定和激勵優秀員工們，為公司帶來額外的投資回報。

香港以其便利的交通、無可比擬的基礎設施以及國際化的聲望，吸引了幾乎各行各業的會議及獎勵旅遊活動，其中來自日本的Erina公司就是一個完美例證。

Erina公司一直致力於激勵員工並表彰他們的出色表現。這家化妝品及生活用品公司最近組織了港澳之行，獎勵1,800名頂尖銷售人員。

對Erina公司來說，香港並不是一個全新的獎勵旅遊目的地。然而，這一次的活動安排兼顧工作和休閒，在舉辦眾多業務研討會和培訓講座之餘，還向經銷商全面展示了香港中西融和的文化、購物及餐飲樂趣。

Erina公司總裁Allen Artiss表示：「我們的員工想度過一段愉快的時光，香港正好符合了他們的願望；這裡的會議設施也非常完善，對公司方面來說，這元素與享樂同樣重要。」

## 香港 —— 犒賞化妝品銷售菁英 的熱門地點

Erina是日本最著名的化妝品公司之一。該公司採用直銷模式，透過遍佈日本各地的50多萬名代理組成的網路來銷售產品。儘管大部分經銷商都是兼職人員，其核心銷售力量卻是來自一支以女性為主的專業團隊。

使分佈廣泛的銷售團隊保持激昂的士氣，是Erina公司業務發展的基石之一。其銷售人員覆蓋各個年齡層，其中一些非常成功的經銷商，本身就是了解並使用公司產品的成熟女性。但是，她們都有一些共通點，就是熱愛購物、美食和旅遊，因此選擇一個深受她們歡迎的獎勵旅遊目的地尤為重要。

香港當然提供了可以激勵團隊士氣的好去處。以海上遊為序幕，Erina公司的行程覆蓋了香港所有的熱門景點。包括極致經典的太平山頂賞夜景。Erina公司為其銷售菁英帶來了一個接一個的獨特體驗。





## 公司簡介

公司名稱 : Erina Co., Inc. (株式会社エリナ)  
總裁 : Allen K. Artiss  
成立日期 : 1970年8月29日  
總部地址 : 日本 東京都 港區 東新橋1-9-2  
汐留住友大廈18樓 電郵 : 105-0021  
員工人數 : 500,000多名以女性為主的經銷商  
業務性質 : 網路行銷  
產品 : 化妝品、營養保健食品、濃縮清潔劑  
獎勵計劃 : 提供百分之一百佣金的直銷模式，  
並透過每年舉辦兩次獎勵旅遊來獎賞  
頂級經銷商  
網址 : <http://www.erina.co.jp> (只有日文版本)

摩羅上街是香港最古老的市集之一，這條長達65米的購物街，聚集了眾多古玩和古董店，讓購物愛好者欣喜若狂。文化愛好者也可滿足於遊訪香港其中一座最古雅及最著名的廟宇——文武廟。美食愛好者則可享受林林總總的環球美食，包括高級西餐、傳統中菜，以至沉浸於淺水灣酒店的殖民時代貴族氣息中，大快朵頤。

Artiss先生表示，對Erina公司來說，香港一直都是非常受歡迎的目的地。再次選擇香港，是由於Erina公司有很多年輕經銷商以前都沒到過香港。再者，日本到香港僅需幾小時的飛行航程，這意味着更多的經銷商可以參與這個活動，此次的參加人數就達到1,800人。

## 安排周到 香港強項

會議及獎勵旅遊是Erina公司業務模式中極其重要的一環，公司為此專門成立了一個團隊，負責相關項目的計劃和實施。

Artiss先生表示：「我們每六個月就安排一次這樣的活動，而每一次都需要至少六個月的時間去組織安排。」

鑒於準備工作繁複，Erina公司非常倚重來自旅遊地點的支持。Artiss先生認為，在公司歷年的旅遊經驗裡，香港所提供的服務是其中數一數二的。

例如，最近的這次行程中，Erina公司需要安排10架飛機接送1,800名銷售人員到香港，並要協調許多酒店以安排房間住宿。這對任何一個目的地來說，都是十分艱巨的任務，但是香港方面給予的安排卻非常的順利周到。

**「這種格外細心的安排，在世界任何一個地方都很難找到。香港旅遊發展局的會議及展覽拓展部，在這方面做得非常好。」**

日本Erina公司總裁 Allen Artiss



Erina公司的年輕總裁Allen Artiss毫不猶疑地指出香港是近乎完美的目的地。

他表示：「與其他地方相比，主辦方在香港的工作都輕鬆得多。Erina的活動需要大量的準備工作，但我們清楚知道能在香港得到所需的協助。」

讓Artiss先生感到特別驚喜的是，在活動開始的第一天，他發現租來用於「迎賓」海上遊的帆船上，已印有Erina公司的醒目標誌。

他說：「香港是一個近乎完美的目的地。這裡提供的豐富體驗，是其他目的地所沒有的。」



## Erina肯定香港是理想目的地

Artiss先生高度肯定了香港作為商業和休閒目的地的魅力。他毫不驚訝香港能夠成為亞洲首選、甚至全球最受歡迎的會議及獎勵旅遊目的地。不僅如此，他認為香港對日本遊客有着特別的吸引力。

他表示：「香港和日本相距並不遙遠，也擁有極其豐富的美食和購物選擇；而且，對日本遊客來說，語言溝通問題遠少於其他許多地方。」

由於此次獎勵旅遊人數眾多，而且全部是女性，Erina公司選擇合適目的地時非常慎重，安全問題更是首要考慮。

他表示：「日本是個很安全的國家，而香港也是世界上最安全的地方之一。這意味着Erina公司在香港舉行類似活動時，少了一個需要擔心的重要問題，我們的團隊從到達香港的那一刻起，就感到非常安心舒服。」

香港出色的基礎設施，也使這次旅程倍添舒適。從最先進的機場、高效快速的都市交通系統，到世界級的酒店，香港都應有盡有。

Artiss先生表示：「對我們這些1,800人的大型團隊來說，便利的交通、完善的會議設施、舒適和管理良好的酒店都非常重要。」

Erina公司的經銷商Sasaki小姐對能夠成為香港獎勵旅遊團的一員感到興奮。

她表示：「我非常喜歡在香港購物和享受美食。日本人能夠讀懂漢字，所以比較容易適應。此外，許多香港的店員都能說一點日語，而且對我們十分友善。」



Erina的團隊到風景如畫的淺水灣參觀觀音像後，發現這些令人印象深刻的景點，令香港跟大部分旅遊目的地相比，有更多與日本相似之處。

## 鄰近短程遊 精采無限

Artiss先生指出：「除了美食和購物，香港鄰近日本，地理位置非常有利。它還毗鄰許多其他旅遊勝地，比如澳門、廣州和南中國的大部分地區。所以，從香港出發進行短途旅行相當容易。」

香港引人入勝之處不止於一個城市。它是通往南中國的門戶，與高速發展的深圳咫尺之遙，前往廣東省的省會和廣東菜的發源地——廣州也十分方便。

至於澳門，它距離香港西部僅50英里，是前葡萄牙殖民地，展現着古老歐洲迷人魅力。旅遊團在澳門逗留了數日，無論是前來旅遊的經銷商還是活動的組織者，都深感興奮。他們在以室內貢多拉船和駐場太陽馬戲團而馳名的威尼斯人酒店，舉辦了「優勝者研討會及派對」，為澳門之旅掀開序幕。

對Erina旅遊團來說，澳門傳統的葡式建築與新式建築交相輝映，洋溢着南歐風情；香港大都會則是以玻璃和混凝土構成城市景觀，再穿插着殖民地遺跡；兩者形成一個有趣的對比。旅遊團走訪了澳門的每一個地方，無論是繁華大街，還是寧靜小巷，到處都有他們的身影，徜徉其中，流連忘返。

然而，對於Erina的活動策劃者來說，此行的亮點，無疑是一程兩站之安排，讓Erina公司的銷售菁英獲得絕佳機會，透過一次獎勵旅遊，同時體驗到亞洲兩個最富活力和吸引力的旅遊勝地——香港和澳門——的精髓。



兼遊澳門的行程，為這次Erina獎勵旅遊擴闊了界限，更增加了華麗奇幻的表演元素。

## 再訪香港 勢在必行

此次行程，無疑令Erina公司對香港留下了美好的印象，無論是前來旅遊的銷售人員還是策劃執行該活動的組織者，都對此深有同感。

行程結束前，Erina公司的經銷商Nishime女士已經開始籌劃在聖誕節假期再次到訪香港。12月底至新年期間，正是日本遊客出外旅遊的旺季。

該公司的優秀經銷商Ishii女士也表示將會再到香港來，這不僅是因為那些令人垂涎的美食，還為了可以享受討價還價的購物樂趣。

她表示：「在日本，商品的價格是固定的，無論在哪裡購物都一樣。但在香港，我們可以和店員稍作議價，樂趣無窮。儘管我們並不擅長此道，但這實在

是很刺激和有挑戰性的體驗。」

Artiss先生對此次香港之行也大為欣賞。他表示：「我們非常享受這次活動的組織過程。香港會議及展覽拓展部給予我們極大的幫助，使本活動的安排比以往很多行程更加容易。我們一定會再次來香港。」



Erina的團員中，有全情購物者，為美食着迷的老饕和熱切的觀光者，他們都有一個共同的期望，就是重臨香港，體驗這個城市多元化的旅遊樂趣。

網址：[mehongkong.com](http://mehongkong.com)